

APPENDIX 1

MATCHED TRADES IN QUEBEC AND OCCUPATIONS IN NEW BRUNSWICK

	Quebec Title	New Brunswick Title	Interprovincial (IP) Red Seal Title
1	Electrician / Électricien	Construction Electrician / Electricien en bâtiment	Construction Electrician / Electricien (construction)
2	Tinsmith / Ferblantier	Sheet Metal Worker / Tôlier	Sheet Metal Worker / Ferblantier
3	Refrigeration Mechanic or Pipefitter – Specialty of Refrigeration / Frigoriste ou Tuyauteur – spécialité du frigoriste	Refrigeration and Air Conditioning Mechanic / Mécanicien de réfrigération et de climatisation	Refrigeration and Air Conditioning Mechanic / Mécanicien de réfrigération et d'air climatisé
4	Pipefitter – Specialty of Plumber / Tuyauteur – spécialité du plombier	Plumber / Plombier	Plumber / Plombier
5	Pipefitter – Specialty of Heating Systems Installer / Tuyauteur – spécialité du poseur d'appareils de chauffage	Steamfitter – Pipefitter / Tuyauteur-monteur de tuyaux à vapeur	Steamfitter – Pipefitter / Monteur d'appareils de chauffage
6	Bricklayer-Mason / Briqueteur-maçon	Bricklayer / Briqueteur	Bricklayer / Briqueteur – Maçon
7	Insulator / Calorifugeur	Insulator (Heat and Frost) / Calorifugeur (Chaleur et Froid)	Insulator (Heat and Frost) / Calorifugeur (Chaleur et Froid)
8	Carpenter-Joiner / Charpentier-menuisier	Carpenter / Charpentier	Carpenter / Charpentier
9	Boilermaker / Chaudronnier	Construction Boilermaker / Chaudronnier-monteur	Boilermaker / Chaudronnier
10	Cement Finisher / Cimentier-applicateur	Concrete Finisher / Finisseur de béton	Concrete Finisher / Finisseur de béton
11	Roofer / Couvreur	Roofer / Couvreur	Roofer / Couvreur
12	Millwright / Mécanicien de chantier	Industrial Mechanic (Millwright) / Mécanicien monteur industriel	Industrial Mechanic (Millwright) / Mécanicien industriel (de chantier)
13	Heavy Equipment Mechanic / Mécanicien de machines lourdes	Heavy Equipment Service Technician / Technicien d'entretien d'équipement lourd	Heavy Duty Equipment Technician / Mécanicien d'équipement lourd
14	Pipefitter – Specialty of Fire Protection Mechanic or Pipefitter – Specialty of Sprinkler Installer / Mécanicien en protection – incendie ou tuyauteur – spécialité de poseur de gicleurs	Sprinkler System Installer / Monteur de réseaux gicleurs	Sprinkler System Installer / Mécanicien en protection-incendie
15	Painter / Peintre	Painter and Decorator / Peintre et décorateur	Painter and Decorator / Peintre et décorateur
16	Resilient Flooring Layer / Poseur de revêtements souples	Floor Covering Installer / Poseur de revêtements souples	Floor Covering Installer / Poseur de revêtements souples
17	Interior Systems Installer / Poseur de systèmes intérieurs	Lather (Interior Systems Mechanic) / Latteur (spécialiste de systèmes d'intérieur)	Lather (Interior Systems Mechanic) / Latteur (spécialiste de systèmes d'intérieur)
18	Mobile Crane Operator / Opérateur de grue automotrice – sceau rouge	Mobile Crane Operator / Grutier	Mobile Crane Operator / Opérateur de grue automotrice
19	Erector Mechanic (Glazier) (code 310) / Monteur mécanicien (vitrier)(code 310)	Glazier / Vitrier	Glazier / Vitrier

NOTES:

- (1) The trades listed in this table are matched for the purposes of this agreement but are not equivalent with respect to training requirements or qualifications.
- (2) A New Brunswick Ironworker (Generalist) certified under the Interprovincial Standards Red Seal Program may work in Quebec in the Reinforcing Steel Erector and Structural Steel Erector trades.